L' awuas je'e' jaape nilt'me' aspe' jifa

# shue'me' pase'me' lalj pijeda' guala' aalpala.

TOJ’ME’ME’ JIFA TES’ MODO TYIJPE SA’ YA’MA TES’MA CUA’ LOJL A’AÑIMA ASPE EL JUI’J SAGUE LALJ PIJEDAY’ ATYA LAN SANÑU’ UMI’ AALPALA’.



# Jif'e'ma

Chicha sa' jola'y'me' sague ucue' ama'ts jifa nulyi' tyi sague l' je'e' ñilt' ilj' ñilt'me' apasi jaape pa'mj'me' lolj pijeday' lolj so'e'ma' atya lolj shiñak'.

Ga'a' l' je'e' jaape nilt'me' aspe' jifa shue'me' pase'me'lalj pijeda' guala' aalpala. Tyoola' lalj ataygui lalj pijeday' olt'co'me' sim'me' lay pijeda' fa'me' anehue'c, chicha paseduy l' añik' ñikata ton'le' ñi' lalj pideday.

Chicha sa' lan sanñu' cha ya'ma' panja eday' piljki lay pijeda'. je'e' jaape nilt'me' aspe' jifa shue'me' pase'me'lalj pijeda' guala' aalpala. La akue' panja eday' huiko'ma lay pijeda'.

Chicha sa' lay pijeda' guala aalpala', ga'a' moygui toj'meme' jifa l' ya'ma atya piljki lan sanñu' guaytya lalj pijeday' guala aalpala'.

Nulyi' l' je'e' jaape nilt'me' aspe' jifa shue'me', jifa guala aalpala'.

*Nulyi' l' je'e' jaape nilt'me',*
*lay pijeda' juala aalpala'.*



# Nilt’ma

pufskiñe ..... 6

¿jaape ma’, tyi sague l’ je’e’ ilj nilt’me apasi? ..... 7

Nulyi’ tyi sague l’ je’e’ ilj nilt’me apasi, pa’ltmaa ..... 8

Nulyi’ tyi sague l’ je’e’ ilj nilt’me apasi lay juij’ ..... 9

Lolj pijeday’ ichogui atya lan sans’ umi’ ..... 10

Nulyi’ tyi sague l’ je’e’ ilj nilt’me apasi ahue’ ..... 11

Ts’e’ nilt’me l’ je’e’, Ts’e’ l’ pa’mj ‘day’ ..... 12

Lay awuas pijeda’ guala aalpala ..... 13

Aspe’ sim’me’ lalj a’ atya nilt’me l’ je’e’ ..... 14

Panja, lalj pijeda’ paseduy’ l’ añik’ na’i’me’ ..... 15

Lo paseduy’ l’ añik’ piljki lan sanñu’ lalj pijeda’ ..... 15

Nulyi’ tyi sague l’ je’e’ ilj nilt’me apasi, tyile jola’y’me’ lalj pijeda’ ..... 17

Nulyi’ tyi sague l’ je’e’ ilj nilt’me apasi, chicha sa’ atya moygui jola’y’me’ ..... 19

Sim’pa atya na’i’pa ..... 20

Ahue’ cuichu’ day’ pego’ma’ singui’ma’ lalj pijeday’ atya la sans’ umi’ ..... 22

# Lay pufskiñe

Lay pijeda' guala aalpala' paygo'me' atya f'a'j'me'.

Lalj pijeda', lay ataygui' huaytya lalj juij' nilt'me' panj'ma lay wuay', aspe lay amats', kuena' ts'e' panj'me'.

l' je'e' ilj nilt'me apasi, chepa' bama' manñu' ucue' manñu' ucue' manñu' ucue', tyile huaytya paygo'me' piljki, chicha sa' jif'e'me' nulyi' nilt'me' jaape cha' l' je'e' ilj nilt'me apasi, pa'sespo'si, chicha aspe' nilt'me' shue'me', sim'me' lalj ya'ma, panj'me' paseduy' l' añik', pase'me' lay añima' jana, eduy', lay piityiñe tajna lay pijeda'. Sim'me' te' sans' , lalj pijeday'.

Ga'a´nilt'pa, chicha l' shue'pa jaape' ñi' lawuas melyu atya ma' sif', huaytya sim'day' piljki eday' l' añik', lay pijeda' guala aalpala.

**Lan sanñu' sim'duy, toj'meme', singui'me, toj'meday'.**

# ¿tes' lo, shue'me' l' je'e' ilj nilt'me apasi?

Lay pijeda' guala aalpala', paygo'pa' l' je'e' ilj nilt'me apasi, pa'njta jaape, bama' manñu' ucue' manñu' ucue' manñu' ucue', co'ma aspe lay amats', lay pijeda' piljki lan sanñu' soy'me', aime' l' juij', chicha l' je'e' ilj nilt'me apasi.

Joypaya' chicha nilt'day l' juij', chicha l' je'e' ilj nilt'me apasi, oltco'ma paseduy' l' añik' jale caso'ma nulyi' toj'me'me' para sa' lay pijeda'.



**Pego'ma**

Pa'njta nilt'day, ñikata ñi'

**Paseduy' l' añik'**

To'o'ma lay nilt'pa atya, paseduy' la añik', lay pitii'ñe

**Ma' fani'jmpa**

Chicha, lay aupe', l' añik' atya lan sanñu' huaytya lalj pideda'.

lay nilt'pa atya, paseduy' la añik', aspe' ahue' lan amats', chicha jaape nilt'duy' shue'day, **lo kote' ñilt'pa malpu' nushans' nulyi', chicha lo bama' nilt'pa atya masnnu' ukue' nushans' ukue' lo shue'ma.**

# Nulyi' l' je'e' ilj nilt'me apasi, piljki pa'ltmaa

Chicha sa' pego'ma l' je'e' ilj nilt'me apasi ca'm'duy' jaape l' nilt'duy' pe'ne'lta shue'day' lay pijeda guala aalpala'. Chicha lan sanñu' jueduy' aspe caso'ma ñikata sa'. l' je'e' ilj nilt'me apasi.

## Awuas toj'meday' lay ataygui'...

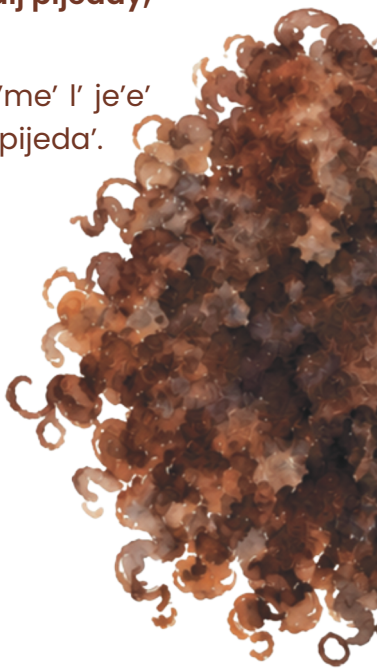
Nulyi', l' je'e' ilj nilt'me apasi, pego'ma pa'ltmaa, shue'day lay pijeda' guala aalpala' pa'njta lalj pijeday'jaape lay pii'tiñe.



# Nulyi', l' je'e' ilj nilt'me apasi, aspe lan sanñu' jueduya' l' juij'.

**Guala aalpala, shajmi'yuy lay pityii'ñe, toj'mema, pa'njta, s'hue'lt'me'ma lay amats' tyile lalj pijeday, piljki aspe lan sanñu'.**

Chicha sa' toj'meme' sim'me' aspe l' nilt'me' l' je'e' apasi, lan sanñu' cu'duy' ñikata ni' lay pijeda'.



## Huatya ¿tes' lan sannu' ll' juij'?

Sim'ma lay pijeda' guala aalpala' aspe lalj pideday', aspe juij', aspe shoe'me, aspe lalj ataygui'. Pego'ma aspe paseduy' l' añik', sim'me' aspe lalj pijeday', je' chitye ilti'mj'ma, tonj'le' ñi' ñay'mo'la' lay pijeda' l' pityii'ñe jana'.

### Na'i'ma tonj'le ñi'.

- Lan nilt'duy' pityii'ñe paseday' l' añik'.
- Lan nilt'duy' l' je'e' lay pityii'ñe.
- Lan ataygui' ichogui.
- Lan paseday l' añik' lay pijeda'.
- Lan ataygui' ichogui atya l' juij'.
- Huytya aspe lalj ataygui' lalj pijeda'.
- Toj'meme' ahue' l' juij' atya l' ataygui'.



# Lan pijeda' atya l' sans' umi'.

*Nulyi' l' nilt'me' l' je'e' apasi, sim'me', lay pijeda' guala aalpala'.*



**Chicha sa' l' nilt'me' l' je'e' apasi, tes' kua' aspe' jifa shue'me' pase'me' lalj guala aalpala'.**

Tyiñigue' paseme' l' añik' pe'e'day' aspe' nilt'me' lalj pijeda' atya aspe l' odo'y l' ya'ma' lalj pijeday' atya l' awuas' sans' umi'. Huaytye sim'ma l' ahue' akue' tyile lay apojña lan pijeda'.

Tes' kua' nilt'me' shue'me' lan sanñu', lan ili'ltmj'ma lay pijeda' lay so'e'ma' atya soy'tya' l' juij' guaytya lan sans' umi'. Lan pii'tyiñe lan atyagui' peyultye' jaape lan ime' lalj pijeda'

# Nuñyi' l' nilt'me' l' je'e' apasi, aspe' lalj pijeda'.

## Ahue' l' nilt'me' l' je'e' lan pii'tyiñe lan atyagui'



**Lay ñana lay amats'**
Sim'duy' l' nilt'me' l' je'e', huikolya' lan muyña'.

**Ma'napa' aspe odo'y jaape lo nejuld'.**
Huikolya' lalj sans'.

**Iñu' l' amats'**
Ma' fule'ma' lalj sanñu', ma' manapa' lan sanñu'.

**Chij', panja' panja'**
Lan pijeda' atya lan sans' umi', caso'ma' lan ya'ma'.

**Aspe' toj'me'me', lalj pijeday'**
Chicha sa' lan sanñu' tyile lay pii'tyiñe lay pijeda'

# Chicha sa' lan sans' tyile lan ya'ma'

*Nulyi' l' nilt'me' l' je'e' apasi, chuj'ma'*

Chicha sa' pagoy'duy', chicha sa' tyiñe, tyile lalj nilt'me' shue'me' aspe paseduy' l' añik', uru amats'

## Aspe lan sanñu'

Sim'ma' ga'a' unema' chicha sa' panja' panja' l' nilt'me' l' je'e' apasi, aspe lan sanñu' ga'a' unema', aspe l' melyu' , aspe tajna' lay pii'tyiñe jaape pa'mj'duy' ma oya' lan ajuld', ma' oya l' melyu' , joypaya nites' lalj melyu'.

## Ilti'mj'ma ma' eday' atya ma' juaj'.

Huaytye sim'ma' jaape cha' lalj pijeda' paseduy' l' añik', lalj pijeday' ichogui lan sans' umi', fa'a' lan a' ma' lan aupe.

## ¿tinchi' ima'?

l' nilt'me' l' je'e' apasi, tyile tes'ma' kua' aspe' chicha sa' huatya, fa'ta' l' eej', paygo'ma' l' aupe' atya l' atej'ma' guaytya lan pijeda' atya lo melyu'.

# Guala aaplala' lan lijeda'

Guala aaplala' lan lijeda' tyile l' pii'tyiñe panja' panja' pa'mj'ma lalj pijeday' sim'duy' aspe' l' comon', l' juij' atya paseduy l' añik'.

- **Añik' comon'**
  Paesduy l' añik' lay pijeda'
- **L' juij'**
  Ku'ma' atya piñif'ma'
- **Añik'**
  Paseduy' l' añik'
- **Lalj pijeday' lalj juijay'**
  Ku'ma' atya paseduy' l' añik'

paseduy' l' añik', ku'ma' atya piñif'ma' jaape lalj pijeday' atya lalj sans' umi'.



# Aspe nilt'me' shue'me' lalj ya'ma'.

Chicha sa', aspe l' ya'ma', cuj'ma' lo aupe' atya huikolya' tyile lo atej'ma'.

## Jaape cha'

- **Awuas ajuld' jaape pa'mj'duy' lan sanñu'.**
  Ge' paseduy' l' añik' l' nilt'me' l' je'e' apasi

- **Huikoyla' lalj ataygui' atya lo ilitmj'ma'.**

  Chicha sa' eduy' nulyi' nilt'me', huikolya sa' lalj ataygui' atya l' juij' .

- **Jaape nilt'me' shoe'me' jaape lalj pijeda'.**
  Lalj pijeday' atya lalj sanñu' umi', panja sue'ma, lalj pijeday' nilt'me' nulyi' l' nilt'me' l' je'e'.

- **Sague lai awua'**
  Chicha sa' nilt'me' shue'me' nulyi' l' aupe' lan sanñu' ma' oya' joypaya' cana l' comon'

- **Nilt'me' shue'me' lay pijeda'**
  Aspe huikolya' nilt'me' shue'me' lay pijeda', kuiko'me' l' añik' l' nilt'me' l' je'e'.

# Ahue’ l’ akue’ atya la pijeda’ lan sanñu’.

Pego’ma’, huaytya ta’ico’ma’.

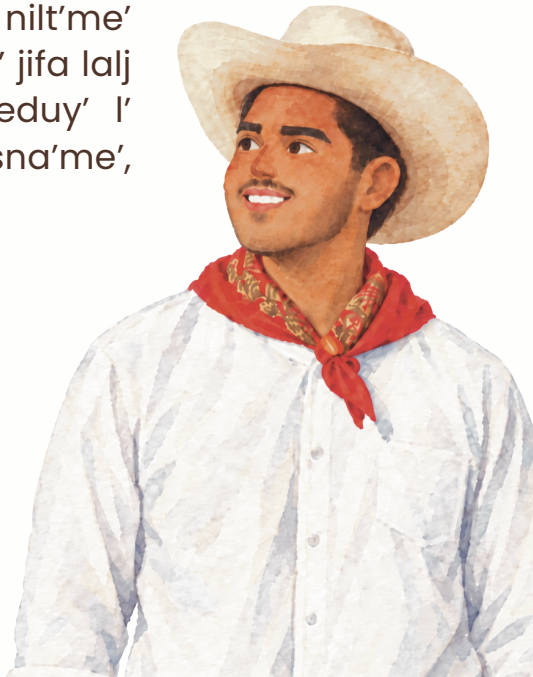
Sim’me’ piljki lan sanñu’, sim’duy’ l’ añik’ l’ nilt’me’ l’ je’e’, lalj pijeday’ atya lan sans’ umi’, l’ odoy’ lalj pijeday’.

Jaape ilti’jm’ma, pa’ltmaa lo u’, lo comon’ jaape cha’ lalj sans’.

Tyile, sim’me’ nilt’me’ shue’me’ lay pijeda’, lan sans’ panja lo muc’i’mo’la lo pii’tyiñe.

# nilt’me’ shue’me’,

Chicha sa’ cuay’ nilt’me’ shue’me’, pseduy’ l’ añik’ jifa lalj pijeday’, lan sanñu’ jueduy’ l’ melyu’ te’me’ sna’me’, jojpa’najta’.



# ¿te’s’lo ima l’ nilt’me’ l’ je’e’.?

## Chicha paseduy’ l’ añik’ l’ nilt’me’ l’ je’e’,



# Nulyi l’ nilt’me’ l’ je’e’ apasi. Caso’ma’ lay pijeda’ guala aalpala’.

Paygo’ma’, panj’ta lay pijeda’ atya lan sanñu’.

**8,868**

**Malfa’, bama’ masnñu’ malfa’ masnñu’ kanchuj’s’ malfa’ lan sanñu’ piljki, lalj pijeday’.**

**1,808**

**Nulyi’ bama’ masnñu’ malfa’, jaape cha l’ mesa’.**



# Huaytya:

- Fane’ñushansmague’,piñif’duy’lo’a’atya toj’mema loj aupe’.
- Mashnñu’ nushans’ penla’, lalj akulwe’ atya akaljno’, s’huelt’me’duy’.
- toj’me’me’ Kote’, toj’meday’ loj aupe’.
- Canchujs’ akulwe’ nilt’me’ lay pijeda’.
- Penla’ akulwe’ nilt’me’ l’ je’e’ apasi. lay pijeda’
- Nushans’ kote’ lan sanñu’ l’ nilt’me’ l’ je’e’ apasi. Nalki’duy’ jaape l’ melyu’.



# Nulyi', chicha sa' sanñu' l' nilt'me' l' je'e' apasi. Hasta moygui.

**Chicha sa' oltco'day' paygo'ma' eday' l' añik' l' nilt'me' l' je'e' apasi. Guala aalpala'**

- **Nulyi' l' nilt'me' l' je'e' apasi, jana'**
- **Nulyi' l' nilt'me' l' je'e' apasi, aspe' l' juij'**
- **Nulyi' l' nilt'me' l' je'e' apasi, aspe' l' ya'ma'.**
- **Nulyi' l' nilt'me' l' je'e' apasi, huijkolya l' melyu'.**
- **Nulyi' l' nilt'me' l' je'e' apasi, aspe lalj pijeday'.**
- **Nulyi' l' nilt'me' l' je'e' apasi, l' apojlña.**



# Sim'pa' paseduy l' añik'.

Chicha sa' toj'me'me' jifa l' nilt'me' l' je'e' apasi, co'ma' nilt'me' toj'mepa'

**Ga'a'l'nilt'me'l'je'e'apasi,julingayhua'ltya'ga'a'shue'me' l' je'e' l' comon'.**

Shue'me', toj'me'me' piljki lan sanñu' lalj pijeday', sim'me' l' nilt'me' l' je'e', cu'ma' toj'me'me' ta'ico'me', nilt'me', jopaya' lo paseduy' l' añik'.

**Sim'me', toj'meme', pase'me' l' añik'.**

# Jac'ale'ma, nilt'pa' lo aupe'.



*Guayacán amarillo (Handroanthus chrysanthus)*

# Shue'pa' lo pusfkiñe lalj pijeda'.

**Lay pijeda':**

**L' comon':**

**Lay pijeda' (lalj sans' umi'):**

**Cu'ma (ahue' akue', apalyu'):**

**lo pusfkiñe l' como' lalj pijeda':**

**Amats':**

**Nilt'ma'** **Nilt'day'.**

# Ahue' tes' l' nilt'me' l' je'e', lalj pijeda' atya lay sans' umi'.

**Cuichu'day' nulyi':** ¿jola'yhui ñikata jaape l' nilt'me' l' je'e', guala aapala' , nilt'pa', l' nilt'me' l' je'e', guala aapala' ma' caso'ma' lay pijeda' ichogui atya lan sans' umi'.?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' ukue':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Sim'me' lan amats' lay pijeda' atya lan sans' umi'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' fane':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Sim'me' lan amats' lay pijeda' atya lan sans' umi'. Piljki lalj pijeda' atya toj'me'me' lalj ataygui' guaytya l' juij'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' malpu':**

¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Sim'me' lan amats' lay pijeda' atya lan sans' umi'. Piljki lan sanñu' paseduy l' añik'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Pase'me' l' añik' l' tafujma', atya so'e'me', atya toj'me'me lalj ataygui, ñikata lolj pishaale', atya lalj pijeda' ichogui apasi, piljki lolj tejua' lolj sna'me', ahue' lalj pijeday'. Lay guala aalpala, fa'a' mum'pa' lay añetyu'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' magueʼ:** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Piljki lan sanñu' toj'me'me' sa' caso'duy' lalj pijeda' ya'ma atya lan sannñu' umi'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' canchujs':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Sim'me aspe l' juij' atya nilt'me' shue'me' lay pijeda'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' kote':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Toj'me'me lalj ataygui' nilt'me' shue'me' lay pijeda' atya l' juij'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' malfa':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Nilt'duy' shue'me', mucheko'me paseduy' l' añik' l' ya'ma' lalj pijeday' atya lan sanñu' umi'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' malfa':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Gua'me' atya ya'me' sim'me' shue'me' lalj pijeday' atya lan sanñu' umi'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' bama':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Fafuy' gua'me' jaape toj'me'me' lalj ataygui' ichogui.?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' bama' nulyi':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Pafuy' paseduy' l' añik', huikojya' l' ipufki odoy' atya intay', atya iltimj'ma lan pijeda'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' bama ukue':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Chicha sa' si'm'ma' aspe lan sanñu', joypaya' l' melyu' ma' oya' joypaya l' ajuld' ma' oya' l' pafuy' lalj pijeday'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' bama' fane':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Chicha sa' aspe' iñu', manapa' lan sanñu' lay pii'tyiñe?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' bama' malpu':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Pafuy' ma' ayma' ma gua'me' odoy' cepay'ma lo ajuld'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' bama' mague':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Sim'me l' pana' pafuy' nilt'me'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' bama' canchujs':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Huikolya' lalj pijeday' atya lan sanñu' umi' guaytya nanse'me' lalj ataygui', so'e'me' atya nanse'me' iltimj'ma'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' bama' kote':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Piljki lalj pijeday' pa'nj'duy' jana' ñikata ñi'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' bama' malfa':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Sim'me' l' a' maa jaake'ma iltimj'ma' l' aupe' sa' aspe l' atejma''

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' bama' malfa':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Sim'me' gua'me' jana le'ema 'a'sa lalj pijeda'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' nushans':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Lalj pijeda' atya lan sanñu' umi', l' comon' nilt'me' shue'me'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' nushans' nulyi':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Paseduy' l' añik', l' añik comon', l' juij', piljki lalj sanñu', sim'me' l' nilt'me' shue'me', pa'mj'me' jana jana.?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' nushans' ukue':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Pe'lcay' sim'me' aspe l' juij' lalj ataygui', lan muyña' lan guala' atya l' so'e'me.'

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' nushans' fane':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Pasedy l' añik' nilt'me' shue'me' aspe lalj ataygui', toj'me'me jaape cha' l' comon' l' soytye' joypaya l' apojlñya''

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' nushans' malpu':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Aspe' iltimj'ma' lalj pijeday''

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' nushans' mague':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Mahuayuy' pa'fuy.'

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' nushans' canchujs':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. L' apalyu' l' odoy' lan pijeda', piljki lan sanñu' piljki l' juij'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' nushans' kote':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Sim'me' l' comon' lay a'añima lay pijeda'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' nushans' malfa':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Fule'ma' jaape lay pijeda' lay amats' caifa' sa' l' melyu', paseduy' l' añik'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' nushans' penla':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Sim'me' te asans' nilt'me' shue'me' l' comon'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' fanej' bama':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Lalj jui'j' ñikata lalj pijeda'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' fanej' bama' nulyi':** ¿jola'yhui ñikata jaape lay nilt'me' l' je'e', guala aalpala'. Toj'meme' nilt'me' shue'me' l' melyu'?

Nilt'me', toj'me'me', cua'jta

a)ge'

b)jañi'

c)kuena, toj'meme'

**Cuichu'day' fanej' bama':** chicha sa' toj'me'me' tes'lo' koduy'.



# Diálogos Interculturales

Consulta Previa, Libre, Informada, de Buena Fe y Culturalmente Adecuada, a los Pueblos y Comunidades Indígenas y Afromexicanas del Estado de Oaxaca.